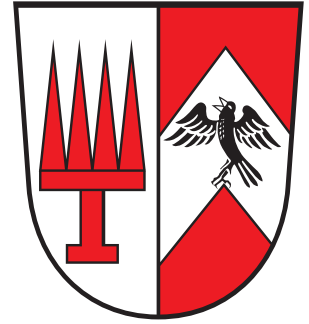


# Köferinger Gemeindeblatt



Amtsblatt der Gemeinde Köfering  
Landkreis Regensburg

20. Jahrgang

15. August 2021

Nr. 8

## **Bekanntmachung** **über die Aufstellung eines** **Bebauungsplanes der** **Innenentwicklung**

### I.

Der Gemeinderat der Gemeinde Köfering hat am 02.08.2021 die Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes für das Gebiet „Egglfing Nord“ mit der Fl.Nr. 992 der Gemarkung Köfering als Satzung beschlossen.

### II.

Der Plan in der Fassung vom 10.05.2021 liegt samt Begründung und redaktionellen Ergänzungen vom 02.08.2021, Schalltechnischem Bericht und Artenschutzfachlichem Gutachten ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung in den Amtsräumen der Gemeinde Köfering, Schulstraße 11, 93096 Köfering, Zimmer 07, OG, auf Dauer während der allgemeinen Dienststunden öffentlich aus und kann dort eingesehen werden. Diese sind:

VORMITTAG:

Mo, Di, Fr 8.30 Uhr – 12.00 Uhr;

NACHMITTAG:

Mo 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

**Der Bebauungsplan tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.**

### III.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des §§ 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Köfering, den 15.08.2021

Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister





## Bekanntmachung (gemäß Art. 65 Abs. 3 GO) der Haushaltssatzung der Gemeinde Köfering für das Haushaltsjahr 2021 nach Vorlage bei der Rechtsaufsichtsbehörde

### I.

Auf Grund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) erlässt die Gemeinde Köfering folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt

#### im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **4.255.050 €**

und

#### im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **3.971.730 €**

ab.

### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind in Höhe von 1.400.000 Euro vorgesehen.

### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf 2.400.000 Euro festgesetzt.

### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

#### 1. Grundsteuer

- a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **320 v.H.**
- b) für die Grundstücke (B) **380 v.H.**

#### 2. Gewerbesteuer **380 v.H.**

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **1.000.000 €** festgesetzt.

### § 6

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2021 in Kraft.

### II.

Das Landratsamt Regensburg hat als Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 21.07.2021, Aktenzeichen S 12-027.13-Ba., die erforderliche Genehmigung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 nach Art. 67 Abs. 2 und Abs. 4 sowie Art. 71 und Art. 73 GO erteilt.

### III.

Die Haushaltssatzung samt ihren Anlagen (insbesondere dem Haushaltsplan) liegt gemäß Art. 65 Abs. 3 GO in der Zeit ab 16.08.2021 bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung im Rathaus der Gemeinde Köfering, Schulstraße 11, in der Finanzverwaltung (Kämmerei) öffentlich aus.

Köfering, 05.07.2021

Armin Dirschl  
Erster Bürgermeister



## Vorankündigung

**Auch Jugendliche und Kinder ab Grundschulalter unter 18 Jahren, können den Deutschen Bundestag wählen.**

**Geht zur U18 Wahl am 17. September von 10:00 bis 18:00 Uhr in der Grundschule Köfering.**



## Bekanntmachung

Mit Bescheid des Landratsamtes Regensburg vom 21.12.2020 wurde der Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal die gehobene wasserrechtliche Erlaubnis für das Einleiten von Niederschlagswasser aus den folgenden Entlastungsanlagen der öffentlichen Kanalisation im Trennsystem erteilt:

Die gehobene Erlaubnis mit den dazugehörigen Plänen liegt **vom 24.08.2021 bis einschließlich 06.09.2021** im Rathaus der Gemeinde Köfering, Schulstraße 11, 93096 Köfering, zur Einsicht aus.

Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt die Erlaubnis gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

| Bezeichnung der Einleitstelle | Flurnummer Einleitung | Flurnummer Gewässer | Gemarkung  | Benutztes Gewässer   |
|-------------------------------|-----------------------|---------------------|------------|----------------------|
| KÖF 3                         | 135                   | 131/2               | Köfering   | Pfatter              |
| KÖF 4                         | 75                    | 75                  | Köfering   | Augraben             |
| KÖF 7                         | 979/3                 | 978                 | Köfering   | Lohgraben            |
| KÖF 8                         | 979/1                 | 978                 | Köfering   | Lohgraben            |
| MIN 12                        | 62                    | 175/1               | Sengkofen  | Langenerlinger Bach  |
| MIN 13                        | 24/9                  | 71                  | Sengkofen  | Langenerlinger Bach  |
| MIN 14                        | 58                    | 175/1               | Sengkofen  | Langenerlinger Bach  |
| OTG 2                         | 544/17                | 548/0               | Gebelkofen | Wolkeringer Mühlbach |
| THA 5                         | 983                   | 1095/1              | Sanding    | Sandmühlbach         |

Seniorenen- und Familienhilfe  
Köfering und Eggfing  
Miteinander - Füreinander

### Vorankündigung

Die **Gründungsversammlung** der Familien- und Seniorenenhilfe Köfering und Eggfing findet am **05. Oktober um 19:00 Uhr** im Saal im Gasthaus zur Post statt. Eine Einladung mit der Tagesordnung folgt im September.

## Gemeindeverwaltung / Rathaus Köfering:

### Einwohnermeldeamt; Statistik Juli 2021

|                  |   |
|------------------|---|
| Eheschließungen: | 3 |
| Geburten:        | 0 |
| Todesfälle:      | 0 |

## Mach mit und werde Schülerlotse!

**Für das neue Schuljahr suchen wir Verstärkung für unser Schülerlotsen-Team!**

Es ist jeder willkommen! Ob Mama oder Papa, Oma oder Opa, Tante, Onkel oder Köferinger, die uns einfach unterstützen wollen.

Mit wenig Aufwand helfen wir unseren Grundschulkindern sicher über die Straße.

Bei Interesse melden sie sich bitte bei  
Oksana Jobst

Tel. 0176/87854286



## Änderung der Bürgermeistersprechstunde ab sofort

**Donnerstags, 17.00 Uhr - 19.00 Uhr**

Vorsprache derzeit nur nach telefonischer Terminvereinbarung!  
(Anmeldung über Assistenz der Verwaltungsleitung)



## Richtfest neuer Kindergarten in Köfering

Die Bauarbeiten für die Errichtung des neuen Kindergartens in der Eggfingener Straße 14 schreiten voran. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde am Dienstag, 20.07.2021 Richtfest gefeiert. Erster Bürgermeister Dirschl erläuterte die Notwendigkeit dieser Investition und schilderte den Verlauf bis zur Feier des Richtfestes. Sollte es zu keinen weiteren Lieferschwierigkeiten der Baumaterialien kommen, ist die Einweihung im Juni 2022 geplant. Herr Jäger von der ausführenden Baufirma Jäger-Bau hielt im Anschluss an die Grußworte des Ersten Bürgermeisters Dirschl und der Vertreterin der Landrätin, Frau Petra Lutz, den Richtspruch und wünschte dem Vorhaben weiterhin gutes Gelingen.

## Briefwahlunterlagen zur Bundestagswahl 2021 ganz einfach und bequem von zu Hause aus beantragen über das Bürgerservice-Portal

Nutzen Sie das „Bürgerservice-Portal“



Auch in diesem Jahr steht wieder eine Wahl vor der Tür. Am 26. September 2021 findet die Bundestagswahl statt.

Möchten Sie hierzu Ihre Stimme per Briefwahl abgeben, dann nutzen Sie zur Beantragung Ihres Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen das Bürgerservice-Portal. Sie können dies bequem von zu Hause aus, auf der Couch, am Schreibtisch oder wo auch immer online beantragen.

Nach Erhalt Ihrer Wahlbenachrichtigung haben Sie auf der Homepage der Gemeinde Köfering [www.koefering.de](http://www.koefering.de) die Möglichkeit schnell und einfach die Dienste des Bürgerservice-Portals zu nutzen.



Richtfest neuer Kindergarten in Köfering



## Landratsamt Regensburg – freie Impftermine

wir haben derzeit sehr viele freie Impftermine. Meist ist zeitnah, am gleichen oder nächsten Tag ein Termin in einem unserer vier Impfzentren (Altmühlstraße 1 in Regensburg, Hemau, Schierling oder Wörth an der Donau) verfügbar. Derzeit kommen die mRNA Vakzine von BioNTech und Moderna zum Einsatz. Zweitimpfung wird dann bei BioNTech nach drei, bei Moderna nach vier Wochen stattfinden- oder später, falls der Impfung zu diesem Zeitpunkt z.B. im Urlaub ist.

Der ärztliche Leiter der Impfzentren im Landkreis Regensburg, Dr. med. Andreas Piberger, weist darauf hin, dass für **Genesene** Neuerungen seitens Ständige Impfkommission (STIKO) veröffentlicht wurden. Neu ist in diesem Zusammenhang, dass die STIKO nun die Gabe einer einmaligen Impfstoffdosis bereits ab vier Wochen nach dem Ende der COVID-19-Symptome als möglich sieht, wenn z.B. eine Exposition gegenüber künftig auftretenden Virusvarianten gegeben ist, gegen die eine durchgemachte SARS-CoV-2-Infektion keinen ausreichenden Schutz mehr vermittelt. Nach gesicherter asymptomatischer SARS-CoV-2-Infektion kann die Impfung bereits ab vier Wochen nach der Labordiagnose erfolgen.

Die Eltern minderjähriger Impfwilliger (ab 12 Jahren) wenden sich bitte zur Terminvereinbarung für Sondertermine an die Koordinierungsstelle unter 0941-4009-444.

Ich möchte Sie bitten, diese Informationen in Ihren Gemeinden weiter zu verteilen, insbesondere an die (Sport-) Vereine, Kirchen/Glaubensgemeinschaften, Sozialbürgerhäuser, etc. Ggf. kommt eine Veröffentlichung in Ihren Mitteilungsblättern in Betracht.

Sofern Sie oder andere Organisationen (Vereine, Gaststätten, Hotels, etc.) Impftage anbieten möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Leiter der Koordinierungsstelle, Herrn Scholtz, ebenfalls unter der 0941-4009-444. An dieser Stelle möchte ich darauf hinweisen, dass das Wohnortprinzip aufgehoben wurde. Dies ist insbesondere für Sportvereine (Mitglieder aus anderen Gemeinden, Landkreisen) oder (ausländische) Touristen (die wir inzwischen auch impfen können/dürfen) von Bedeutung.



### **Wir haben freie Impfdosen!**

BioNTech und Moderna

Bei Interesse unter folgendem Link schnell und einfach registrieren:  
[www.impfzentren.bayern/citizen/](http://www.impfzentren.bayern/citizen/)







## „Größere Artenvielfalt in den Gemeinden durch besseres/angepasstes Grünflächen-Pflege-management“

**Regensburg (RL).** Seit das Volksbegehren „Artenvielfalt“ 2019 in Bayern erfolgreich war wird immer wieder auf die Umsetzung gedrängt. Auch eine bessere Gesetzgebung wird gefordert.

Viele Bayerische Gemeinden haben es sich zur Aufgabe gemacht für vielfältige Lebensräume einzutreten und diese auf gemeindeeignen Flächen zu etablieren. Innerorts entstehen Staudenbeete, ausserorts werden Blühflächen und naturnahe Hecken angelegt und gepflegt.

Bauhofmitarbeiter werden vor neue Aufgaben gestellt, müssen sich neue Tätigkeitsabläufe aneignen und diese in ihre tägliche Arbeit integrieren.

Was bedeutet Vielfalt in unseren Gemeinden in der Praxis? Geeignete Rasenflächen werden z.B. nicht mehr im 4-Wochen-Rhythmus kurz gemäht. Sie dürfen sich entwickeln und es kommt nach und nach zum Eintrag von standortgerechten Pflanzen. Das Pflegekonzept wird umgestellt; mit einer 1-2maligen Mahd kann sich eine vielschichtige Flora und Fauna entwickeln. Auf neu anzulegenden Flächen um die Ortslagen herum wird mit naturnahen, auf den Standort abgestimmten Saatmischungen gearbeitet. So werden artenreiche, bunte Wiesen gesät. Viele insektenfreundliche Pflanzen benötigen magere, stickstoffarme, trockene

Standorte. Einjährige und zweijährige Arten müssen sich aussamen können, um über mehrere Jahre fortzubestehen. Entsprechend werden die Pflegegänge des Bauhofes auf die Flächen angepasst.

In den Orten können abwechslungsreiche, pflegeextensive Staudenflächen mit insektenfreundlichen Pflanzen angelegt werden.

Das gesamte Pflegemanagement des Bauhofes muss auf die Flächen entsprechend unterschiedlich abgestimmt werden. Das erfordert Umstellung bei den Mitarbeitern aber auch die Bürgerinnen und Bürger müssen sich häufig erst daran gewöhnen, dass Pflegegänge nicht mehr so häufig stattfinden und sich die Flächen nach und nach renaturieren.

Die Gemeinde hat die Möglichkeit auf eigenen Flächen je nach Lage, Exposition und Bodenverhältnissen vielfältige Lebensräume zu erhalten, zu pflegen oder zu schaffen. Mit gutem Willen, Fachwissen und Geduld entstehen so Feuchtwiesen, Trockenrasen, Heckenstandorte, Baumreihen oder andere selten gewordene Strukturen.

Mit vielfältigen Ideen und neuen Gestaltungsansätzen erwachen Orte zu neuem (Insekten- und Pflanzen-)Leben. Auch Bürger, die etwas bewegen möchten sind dazu eingeladen sich mit ihren Gärten zu beteiligen – jeder kleine Schritt bringt uns der Artenvielfalt näher.

Die Fachberater für Gartenkultur und Landespflege des Landkreises Regensburg bieten Gemeinden aber auch den Landkreisbürgern Beratungen an, um möglichst viele bei der Umsetzung konkreter Maßnahmen für mehr Lebensräume zu unterstützen.

Kontakt: Für Fragen, Vielfalts-Idee und weitere Anregungen zu Gartenthemen steht das „Garten-Team“ im Landratsamt (Telefon: 0941 4009-361, -362, -619) gerne zur Verfügung.

## Vereinsnachrichten und Veranstaltungstermine (alle Termine ohne Gewähr!)

| Datum     | Vereine                      | Uhrzeit | Veranstaltung  |
|-----------|------------------------------|---------|--|
| 28 .Aug.  | KRSV Köfering                | 19:30   | Jahreshauptversammlung im Gasthof zu Post  |
| 04. Sept. | Bürgerliste Köfering-Egglgng | 15:00   | Pfälzer Weingarten am Gemeindezentrum Köfering. Genießen Sie verschiedenste Pfälzer Weine des Weingutes Stentz sowie Grillspezialitäten und Brotzeiten.Achtung: Es sind maximal 100 Gäste zugelassen, bitte haben Sie für evtl. Wartezeiten Verständnis. Bei schlechter Witterung, Inzidenz über 50 bzw. geänderter gesetzlicher Vorgaben wird die Veranstaltung abgesagt. |
| 13. Sept. | Gemeinde Köfering            | 19:30   | Gemeinderatssitzung im Gasthof zur Post (Saal)   |

### Hinweis bei Veranstaltungen und Vereinsfesten (Corona-Pandemie)

Aufgrund der derzeit noch anhaltenden Corona-Pandemie kann nicht beurteilt werden, ob geplante Veranstaltungen bzw. Termine eingehalten werden können. Im Bedarfsfall setzten Sie sich bitte direkt mit dem Veranstalter in Verbindung.

Wir bitten Sie dies zu beachten und hierzu die aktuellen Pressemitteilungen zu verfolgen.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.bayern.de](http://www.bayern.de)


**Parteiverkehrszeiten Rathaus Köfering:**

Vormittag: Mo., Di., Fr.: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachmittag: Mo.: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Do.: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Mi.: ganztägig geschlossen!

**Termine auch nach Vereinbarung möglich.**

**Impressum:**

Herausgeber: Gemeinde Köfering  
Presserechtlich verantwortlich: Erster Bürgermeister Armin Dirschl  
Redaktion: Geschäftsleiter Bertram Strobel, André Schäfer  
Schulstraße 11, 93096 Köfering, Tel. 09406 2832-0, Fax: -29  
E-Mail: gde.koefering@koefering.de; Internet: www.koefering.de  
Auflage: 1.300  
Druck: HM-Druck GmbH & Co. KG, Prinzenweg 11 a, 93047 Regensburg  
Redaktionsschluss: Jeweils 28.ter des Vormonats  
Für den Inhalt von Einzelbeiträgen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Für den Notfall:

Polizei: 110; Feuerwehr/Rettungsleitstelle: 112; Giftnotruf Nürnberg: 0911 3982451

Zahnärztlicher Notdienst i. Universitätsklinikum: Tel. 0941 9440 (Tag und Nacht); weitere Auskünfte über den zahnärztlichen Notdienst unter Tel. 0941 5987923, www.zbv-opf.de;

In nicht lebensbedrohlichen Fällen Tel. 116117 (kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer) wählen!

Bereitschaftsdienst Abwasserzweckverband: 0170 3374228

## Notdienstapotheken und Notdienstplan:

| Apotheke  | Adresse  | Dienst   |
|---|--|--|
| <b>So. 15.08.2021</b><br>Apotheke im Globus       | Tel.: 09401 / 8182<br>Pommernstr. 4            | 93073 Neutraubling<br>So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr  |
| <b>Mo. 16.08.2021</b><br>St. Michael-Apotheke     | Tel.: 09406 / 460<br>Hauptstr. 7               | 93096 Köfering<br>Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr      |
| <b>Di. 17.08.2021</b><br>Primus-Apotheke          | Tel.: 09401 / 5398600<br>Bischof-Sailer-Str. 5 | 93092 Barbing<br>Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr       |
| <b>Mi. 18.08.2021</b><br>Schloss-Apotheke         | Tel.: 09453 / 8177<br>Schuetzenring 39         | 93087 Alteglofsheim<br>Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr |
| <b>Do. 19.08.2021</b><br>St. Georgs-Apotheke      | Tel.: 09401 / 6910<br>Regensburger Str. 77     | 93083 Obertraubling<br>Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr |
| <b>Fr. 20.08.2021</b><br>Thurn-Und-Taxis-Apotheke | Tel.: 09403 / 95050<br>Maxstr. 35              | 93093 Donaustauf<br>Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr    |
| <b>Sa. 21.08.2021</b><br>Neue-Apotheke            | Tel.: 09401 / 8191<br>Hans Watzlik Straße 5    | 93073 Neutraubling<br>Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr  |
| <b>So. 22.08.2021</b><br>Regenbogen-Apotheke      | Tel.: 09401 / 525967<br>Regensburger Str. 4    | 93083 Obertraubling<br>So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr |
| <b>Mo. 23.08.2021</b><br>Kronen-Apotheke          | Tel.: 09406 / 9588666<br>Straßäcker 5          | 93096 Köfering<br>Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr      |
| <b>Di. 24.08.2021</b><br>Sebastian-Apotheke       | Tel.: 09403 / 8753<br>Gewerbegebiet Nord 2     | 93105 Tegernheim<br>Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr    |
| <b>Mi. 25.08.2021</b><br>Adler-Apotheke           | Tel.: 09401 / 1054<br>Sudetenstr. 34           | 93073 Neutraubling<br>Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr  |
| <b>Do. 26.08.2021</b><br>Apotheke im Globus       | Tel.: 09401 / 8182<br>Pommernstr. 4            | 93073 Neutraubling<br>Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr  |
| <b>Fr. 27.08.2021</b><br>St. Michael-Apotheke     | Tel.: 09406 / 460<br>Hauptstr. 7               | 93096 Köfering<br>Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr      |
| <b>Sa. 28.08.2021</b><br>Primus-Apotheke          | Tel.: 09401 / 5398600<br>Bischof-Sailer-Str. 5 | 93092 Barbing<br>Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr       |



|                       |                          |                       |                       |                     |                             |
|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------------|
| <b>So. 29.08.2021</b> | Schloss-Apotheke         | Tel.: 09453 / 8177    | Schuetzenring 39      | 93087 Alteglofsheim | So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr |
| <b>Mo. 30.08.2021</b> | St. Georgs-Apotheke      | Tel.: 09401 / 6910    | Regensburger Str. 77  | 93083 Obertraubling | Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr |
| <b>Di. 31.08.2021</b> | Thurn-Und-Taxis-Apotheke | Tel.: 09403 / 95050   | Maxstr. 35            | 93093 Donaustauf    | Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr |
| <b>Mi. 01.09.2021</b> | Neue-Apotheke            | Tel.: 09401 / 8191    | Hans Watzlik Straße 5 | 93073 Neutraubling  | Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr |
| <b>Do. 02.09.2021</b> | Regenbogen-Apotheke      | Tel.: 09401 / 525967  | Regensburger Str. 4   | 93083 Obertraubling | Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr |
| <b>Fr. 03.09.2021</b> | Kronen-Apotheke          | Tel.: 09406 / 9588666 | Straßäcker 5          | 93096 Köfering      | Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr |
| <b>Sa. 04.09.2021</b> | Sebastian-Apotheke       | Tel.: 09403 / 8753    | Gewerbegebiet Nord 2  | 93105 Tegernheim    | Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr |
| <b>So. 05.09.2021</b> | Adler-Apotheke           | Tel.: 09401 / 1054    | Sudetenstr. 34        | 93073 Neutraubling  | So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr |
| <b>Mo. 06.09.2021</b> | Apotheke im Globus       | Tel.: 09401 / 8182    | Pommernstr. 4         | 93073 Neutraubling  | Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr |
| <b>Di. 07.09.2021</b> | St. Michael-Apotheke     | Tel.: 09406 / 460     | Hauptstr. 7           | 93096 Köfering      | Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr |
| <b>Mi. 08.09.2021</b> | Primus-Apotheke          | Tel.: 09401 / 5398600 | Bischof-Sailer-Str. 5 | 93092 Barbing       | Mi. 08:00 bis Do. 08:00 Uhr |
| <b>Do. 09.09.2021</b> | Schloss-Apotheke         | Tel.: 09453 / 8177    | Schuetzenring 39      | 93087 Alteglofsheim | Do. 08:00 bis Fr. 08:00 Uhr |
| <b>Fr. 10.09.2021</b> | St. Georgs-Apotheke      | Tel.: 09401 / 6910    | Regensburger Str. 77  | 93083 Obertraubling | Fr. 08:00 bis Sa. 08:00 Uhr |
| <b>Sa. 11.09.2021</b> | Thurn-Und-Taxis-Apotheke | Tel.: 09403 / 95050   | Maxstr. 35            | 93093 Donaustauf    | Sa. 08:00 bis So. 08:00 Uhr |
| <b>So. 12.09.2021</b> | Neue-Apotheke            | Tel.: 09401 / 8191    | Hans Watzlik Straße 5 | 93073 Neutraubling  | So. 08:00 bis Mo. 08:00 Uhr |
| <b>Mo. 13.09.2021</b> | Regenbogen-Apotheke      | Tel.: 09401 / 525967  | Regensburger Str. 4   | 93083 Obertraubling | Mo. 08:00 bis Di. 08:00 Uhr |
| <b>Di. 14.09.2021</b> | Kronen-Apotheke          | Tel.: 09406 / 9588666 | Straßäcker 5          | 93096 Köfering      | Di. 08:00 bis Mi. 08:00 Uhr |

Die Daten des Notdienstapothekenplanes sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice. Sie sind auch unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de) abrufbar.

## **Die nächsten Entleerungs- / Abholtermine für die Gemeinde Köfering:**

| Restmüllabfuhr        | Papiertonne | Umweltmobil |
|-----------------------|-------------|-------------|
| 27.08. und 10.09.2021 | 02.09.2021  | -           |

### **Wertstoffhof Köfering:**

**Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr.**

*Die vorgenannten Angaben und Termine sind ohne Gewähr. Änderungen bleiben vorbehalten. (Die Redaktion)*